

# មណ្ឌលសាលាឡងប៊ិច (LBUSD)

បំរើការងារនៅ LONG BEACH, LAKEWOOD, SIGNAL HILL និង AVALON

ការិយាល័យអគ្គនាយក

1515 HUGHES WAY

LONG BEACH, CALIFORNIA 90810-1839

ទូរស័ព្ទ: (562) 997-8242 · ទូរសារ: (562) 997-8280

ថ្ងៃទី១៣ ខែមិនា ឆ្នាំ ២០២២

សហគមន៍ជាទីរាប់អាន:

អរគុណដែលបានចំណាយពេលវេលា ដើម្បីផ្តល់នូវមតិយោបល់និងសួរសំនួរដ៏មានប្រយោជន៍ជាច្រើន ទាក់ទងនឹងពង្រាងលើកទីមួយរបស់គំរោងគ្រប់គ្រងនិងទំនួលខុសត្រូវប្រចាំមូលដ្ឋាន (LCAP) នេះ។ គំនិតរបស់អ្នកបានផ្តល់អោយ LBUSD យល់ស៊ីជម្រៅ ចំពោះសេចក្តីត្រូវការចាំបាច់នានារបស់សិស្ស និងជួយដល់ការងាររបស់យើងក្នុងការអភិវឌ្ឍនូវគំរោង LCAP នេះ - ទោះជាតាមការចូលរួមប្រជុំដោយផ្ទាល់ជាមួយគណៈកម្មការមណ្ឌលនានា ឬតាមរយៈប្រព័ន្ធ ThoughtExchange<sup>©</sup> និងការស្ទង់មតិតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិចផ្សេងៗដទៃទៀតក៏ដោយ។

ដូចជាអ្នកដឹងហើយ ពង្រាងទីមួយរបស់គំរោង LCAP នេះ ត្រូវបានដាក់ប្រកាសជូនមើល កាលពីថ្ងៃទី២៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២២ នៅលើគេហទំព័រ [www.lbschools.net/LCAP](http://www.lbschools.net/LCAP) ។ បន្ថែមពីលើគំរោង LCAP នេះទៀត ឱកាសក្នុងការសួរសំនួរនិងផ្តល់នូវមតិយោបល់បន្ថែម ក៏ត្រូវបានដាក់ប្រកាសជូននៅថ្ងៃដដែលដូចគ្នានោះដែរ។ បុគ្គលិកមណ្ឌលបានធ្វើបទបង្ហាញអំពីពង្រាងគំរោង LCAP នេះ នៅក្នុងការប្រជុំរបស់គណៈកម្មាធិការប្រឹក្សាសហគមន៍ប្រចាំមណ្ឌល (DCAC) កាលពីថ្ងៃទី២៨ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២២ និងការប្រជុំគណៈកម្មាធិការប្រឹក្សាអ្នករៀនភាសាអង់គ្លេសប្រចាំមណ្ឌល (DELAC) កាលពីថ្ងៃទី២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០២២។ បទបង្ហាញទាំងនេះ គឺជាផ្នែកនៃការផ្សព្វផ្សាយនូវការចូលរួមរបស់សហគមន៍ក្នុងការរៀបចំធ្វើវិការយ៉ាងល្អិតល្អន់ ដែលរួមបញ្ចូលការប្រជុំនានាជាមួយគណៈកម្មាធិការប្រឹក្សាមតាបិតាប្រចាំមណ្ឌល ការប្រជុំបែបកូនកាត់នានារបស់សហគមន៍ និងព័ត៌មានថ្មីៗអំពីគណៈកម្មការអប់រំ ដែលបាននិងកំពុងប្រព្រឹត្តទៅតាំងពីខែកុម្ភៈមក។

ពង្រាងលើកទីពីររបស់គំរោង LCAP ត្រូវបានដាក់ប្រកាសជូនមើល កាលពីថ្ងៃទី២៧ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០២២។ បុគ្គលិកមណ្ឌលបានធ្វើបទបង្ហាញអំពីសារៈសំខាន់របស់ពង្រាងទីពីរនេះ ទៅកាន់គណៈកម្មាធិការ DCAC កាលពីថ្ងៃទី២៦ ខែឧសភា រហូតដល់ថ្ងៃទី៦ ខែមិថុនា កន្លងមកនេះ។ ឱកាសដើម្បីផ្តល់មតិយោបល់នេះ បានបន្តលើទំរង់បែបបទផ្តល់ចម្លើយក្នុងកន្លែងដូចគ្នានេះ គឺលើគេហទំព័រ [www.lbschools.net/LCAP](http://www.lbschools.net/LCAP) ។ យើងកំពុងផ្តល់អនុសាសន៍ឱ្យមានការយល់ព្រមពី LCAP ទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃការអប់រំ LBUSD នៅថ្ងៃទី 22 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2022។

អ្វីៗជាបន្ទាប់នេះ បង្ហាញពីមតិយោបល់ជាហូរហែរពីមណ្ឌល LBUSD ក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងគណៈកម្មាធិការ DCAC DELAC និងការស្ទង់មតិយោបល់ ដូចដែលបានដាក់ប្រកាសជូនមើលលើគេហទំព័រ LCAP ។

ដើម្បីងាយស្រួលក្នុងការអាននូវរបាយការណ៍នេះ LBUSD កំពុងឆ្លើយតបទៅនឹងការស្ទង់មតិយោបល់ ដោយបែងចែកសំនួរទៅតាមប្រភេទនៃប្រធានបទ។ ប្រភេទនីមួយៗ គឺមានសំនួរត្រូវគ្នា ដូចដែលបានទទួលពីការស្ទង់មតិយោបល់អញ្ចឹងដែរ។ LBUSD មិនបានកែសម្រួលលើសំនួរដែលលើកឡើងដោយសហគមន៍នោះទេ គឺវាបង្ហាញជាដំបូងក្នុងភាសាដែលសួរក្នុងសំនួរដើម ហើយបន្ទាប់មកគឺនៅក្នុងភាសាដែលបកប្រែ។

ប្រភេទ	ការឆ្លើយតបរបស់ LBUSD
<b>ព័ត៌មានអំពីគំរោង LCAP</b>	
<p><b>Donde puedo recibir mas informacion</b>  តើខ្ញុំអាចទទួលបានព័ត៌មានពីកន្លែងណា?  Where can I get more information?</p> <p><b>informacion clara y presisa en pocas palabras del LCAP</b>  ព័ត៌មានជាពាក្យខ្លីៗនិងច្បាស់លាស់ គឺមានដាក់លើគំរោង LCAP។  Clear and precise info in as few words as possible on LCAP.</p>	<p>គេហទំព័រគំរោង LCAP នេះ ត្រូវបានកែលម្អជាញឹកញាប់ ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីដំណើរការដែលត្រូវបានសរសេរឡើង កែលម្អ និងដាក់បង្ហាញជូន។ គ្រប់ឯកសារទាក់ទងនឹងគំរោង LCAP និងថវិកាទាំងអស់ អាចដាក់នៅលើគេហទំព័រមួយ។ យើងសូមអញ្ជើញសហគមន៍ ចូលមើលគេហទំព័រគំរោង LCAP នេះនៅ <a href="http://www.lbschools.net/LCAP">www.lbschools.net/LCAP</a> ។</p> <p>យើងទទួលស្គាល់ថា គំរោង LCAP គឺជាឯកសារមួយដ៏ធំធេង។ នោះគឺថា រដ្ឋដាក់កំណត់អោយប្រើទំរង់ដែលបានអនុម័តដោយរដ្ឋ ដោយសន្មត់ដើម្បីដាក់ស្តង់ដារឯកសារដ៏សំខាន់មួយនេះ សំរាប់រាល់មណ្ឌលទាំងអស់នៅក្នុងរដ្ឋនេះ។ បុគ្គលិកនៅ LBUSD បានបង្ហាញនូវគំរោង LCAP មួយកំណត់ ក្នុងវគ្គប្រជុំអំពីការរៀបចំនិងការចូលរួមធ្វើថវិកានៅក្នុងការប្រជុំគណៈកម្មការអប់រំរបស់ LBUSD តាំងពីខែកុម្ភៈ ក៏ដូចការប្រជុំ DCAC DELAC និងការប្រជុំក្រុមមាតាបិតាផ្សេងៗដទៃទៀត។</p> <p>យើងជំរុញលើកទឹកចិត្តដល់ក្រុមគ្រួសារ អោយចូលមើលឈុតវីដេអូមួយនូវបទបង្ហាញដោយបុគ្គលិក អំពីគំរោង LCAP ដើម្បីយល់ដឹងអំពីថវិកាទូទៅ ដែលអាចរកមើលបាននៅ: <a href="https://www.youtube.com/watch?v=u5ex_ZO5IUU">https://www.youtube.com/watch?v=u5ex_ZO5IUU</a> ជាភាសាអង់គ្លេស <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Jc7BKO0qlJc">https://www.youtube.com/watch?v=Jc7BKO0qlJc</a> ជាភាសាអេស៉្បាញ៉ូល (ខាល់ទៅមុខដល់លេខ 1:15:00)។ បទបង្ហាញនានាអំពីគំរោង LCAP អាចរកមើលបាននៅ <a href="http://www.lbschools.net/LCAP">www.lbschools.net/LCAP</a> ។</p> <p>យើងសង្ឃឹមថា ព័ត៌មានថ្មីៗបង្ហាញទៅកាន់គណៈកម្មការនេះ បទបង្ហាញជាស្រទាប់ៗ និងវត្តមានរបស់ពួកយើងទៅកាន់ការប្រជុំក្រុមមាតាបិតាផ្សេងៗ នឹងផ្តល់នូវវិធីផ្សេងៗក្នុងការទទួលបានព័ត៌មានអំពីគំរោង LCAP ។</p>

	<p>LBUSD កំពុងមានផែនការ ដើម្បីបង្កើតនូវការបកស្រាយដោយសង្ខេបមួយ ដើម្បីជួយអោយអាចអានងាយយល់។ នៅពេលដែលត្រូវបានធ្វើចប់ហើយ ការបកស្រាយដោយសង្ខេបនេះនឹងដាក់ប្រកាសជូនមើលនៅ <a href="http://www.lbschools.net/LCAP">www.lbschools.net/LCAP</a> ។</p>
--	---

**LCFF Funding - មូលនិធិ LCFF**

<p><b>Tengo preguntas como se usan los fondos adecuadamente</b>          តើមូលនិធិត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយត្រឹមត្រូវយ៉ាងណា?          How are funds adequately used?</p> <p><b>Cuales programas estan basados sobre las minorias y en que se basan. Se estan dando equitativamente los fondos.</b>          តើកម្មវិធីអ្វីខ្លះ ដែលមានសំរាប់ជនជាតិភាគតិច ហើយថា តើវាត្រូវកំណត់ដោយវិធីណា? តើមូលនិធិត្រូវបានចែកចាយស្មើគ្នាឬទេ?          What programs are there for minorities and how are they determined? Are the funds distributed evenly?</p> <p><b>me gustaria mas informacion como estasn usando los fondos para los distritos?</b>          តើមូលនិធិត្រូវបានប្រើយ៉ាងណាសំរាប់មណ្ឌលនានា?          How are funds used for the districts?</p> <p><b>De que manera se estan distribuyendo los fondos?</b>          តើមូលនិធិកំពុងត្រូវបានចែកចាយដោយវិធីណា?          In what way are funds being distributed?</p> <p><b>q real mente llegan los fondos en la escuela de mis hijos.</b></p>	<p>គំរោង LCAP ដោយផ្ទាល់ រៀបរាប់អំពីការចំណាយនូវមូលនិធិ LCFF ។ សកម្មភាពនីមួយៗដែលដាក់លើគំរោង LCAP ផ្តល់នូវការពិពណ៌នាអំពីកម្មវិធី ឬសេវា និងថវិការសំរាប់សកម្មភាពនីមួយៗ។ មណ្ឌលសាលានីមួយៗនៅក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា បង្ហាញនូវគំរោង LCAP របស់ខ្លួន ទៅកាន់សហគមន៍របស់គេ។</p> <p>នៅខណៈដែលរូបមន្តមូលនិធិនៅតាមសាលា (LCFF, Title I, ។ល។) មិនត្រូវបានជួយដល់ជាតិសាសន៍និងជនជាតិភាគតិចនោះ រូបមន្តនៃមូលនិធិគ្រប់គ្រងនៅតាមមូលដ្ឋាន ទទួលស្គាល់នូវការព្រួយបារម្ភអោយកត់សំគាល់របស់សិស្សដែលមានប្រវត្តិជាក់លាក់ច្បាស់លាស់ ហើយរដ្ឋបានកំណត់ពួកគេថាជា “ក្រុមសិស្សដែលមានការលំបាកក្នុងការសិក្សា” : អ្នករៀនភាសាអង់គ្លេស យុវជនចិញ្ចឹម និងសិស្សមកពីគ្រួសារដែលមាន ចំណូលទាប។ សិស្ស “ដែលមានការលំបាកក្នុងការសិក្សា” នេះ គឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះ សំរាប់មណ្ឌលដើម្បីទទួលបាននូវបណ្តុំប្រាក់និងមូលនិធិបង្រួបបង្រួម LCFF ។ មណ្ឌលសាលានានាទទួលមូលនិធិបន្ថែម ដែលស្មើនឹង ២០ ភាគរយ នៃទឹកប្រាក់មូលដ្ឋាននៃមូលនិធិ LCFF សំរាប់សិស្ស “ដែលមានការលំបាកក្នុងការសិក្សា” នីមួយៗ។ បណ្តុំប្រាក់ជំនួយទាំងនេះ គឺបញ្ជូនទៅតាមមណ្ឌលសាលាដែលមានសិស្សជាង ៥៥ ភាគរយ ជាសិស្សដែលមាន “ការលំបាកក្នុងការសិក្សា” ។ LBUSD គឺជាមណ្ឌល សាលាមួយ ក្នុងចំណោមមណ្ឌលសាលាទាំងនោះ។</p> <p>កម្មវិធីនិងសេវាដែលមានដាក់លើគំរោង LCAP នេះ គឺជា “សកម្មភាព” ។ នៅក្នុងគំរោង LCAP ឆ្នាំនេះ នេះគឺជាការបែងចែកនូវសកម្មភាពនិងថវិការសំរាប់សកម្មភាពទៅតាមគោលដៅ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• គោលដៅទី ១: សេវាមូលដ្ឋាន - សកម្មភាព 3 - \$១១៤,៥ លាន</li> <li>• គោលដៅទី ២: សាលាដែលទទួលបានការឧបត្ថម្ភ - សកម្មភាព ៤ - \$៧,៨ លាន</li> <li>• គោលដៅទី ៣: ការចំរើននៃការសិក្សា - សកម្មភាព ១៣ - \$៦០៨,៤ លាន</li> <li>• គោលដៅទី ៤: ការត្រៀមលក្ខណៈចូលមហាវិទ្យាល័យនិងចាប់យកអាជីព - សកម្មភាព 3 - \$២២,១ លាន</li> <li>• គោលដៅទី ៥: ការចូលរួមដ៏សកម្ម - សកម្មភាព ៧ - \$៤៨,២ លាន</li> </ul> <p>សាលានីមួយៗ ទទួលមូលនិធិ LCFF មួយចំណែក ដូចដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងសកម្មភាព ៣.១០ ក្នុងគំរោង LCAP ។ ក្រុមប្រឹក្សានៅតាមទីតាំងសាលា បង្កើតនូវអនុសាសន៍ អំពីកម្មវិធីនិងសេវាសំខាន់ៗ ដែលជួយបំពេញតាមសេចក្តីត្រូវការចាំបាច់</p>
---	--

<p>តើមូលនិធិសំរាប់សាលារបស់កូនខ្ញុំ ចាយទៅលើអ្វីអោយពិតប្រាកដ? Where do the funds to my child' s school really end up?</p> <p><b>Cuanto dinero para cada escuela en las que tengo coneccion Poly y Franklin.</b> តើសាលានីមួយៗទទួលបានលុយប៉ុន្មាន? ខ្ញុំមានទំនាក់ទំនងជាមួយសាលា Poly និង Franklin. How much money for each school? I am connected to Poly and Franklin.</p>	<p>របស់សិស្សនៅតាមទីតាំងសាលារបស់ពួកគេ។ ដូចដែលសកម្មភាព ៣.១០ ក្នុងគំរោង LCAP បានរួមចំណែកអញ្ចឹង សាលានីមួយៗទទួលបាននូវការបែងចែកនូវមូលនិធិ LCFF។ សាលានីមួយៗ ទទួលបាននូវចំនួនដូចគ្នា សំរាប់ “សិស្សដែលមានការលំបាកក្នុងការសិក្សា” ។</p> <p>ការបែងចែកថវិការសំរាប់សាលា អាចរកមើលដូចតទៅនេះ: <a href="https://www.lbschools.net/Departments/School_Budgets/">https://www.lbschools.net/Departments/School_Budgets/</a>។</p> <p>សាលាដាក់បញ្ចូលនូវថវិការសំរាប់កម្មវិធីនិងសេវានានា នៅក្នុង ផែនការសាលាសំរាប់សមិទ្ធផលសិក្សាសិស្ស (SPSA)។ វិធីមួយទៀតដើម្បីយល់និងចូលរួមចំណែកក្នុងការធ្វើសេចក្តីសំរេចសំរាប់ថវិការសាលារបស់អ្នក គឺមាតាបិតាអាចចូលរួមក្នុងក្រុមប្រឹក្សាប្រចាំសាលារបស់ពួកគេ។</p>
---	---

**Engagement Process - ដំណើរការចូលរួមពាក់ព័ន្ធ**

<p><b>my input will be counciler we need more teacher and perants support</b> Mi opinión se va a considerar. Necesitamos más apoyo de los maestros y padres មតិយោបល់របស់ខ្ញុំគឺពិចារណាថា យើងត្រូវការគ្រូៗនិងការឧបត្ថម្ភគាំទ្រពីមាតាបិតាបន្ថែមទៀត។</p> <p><b>que seguridad tengo que escuchen mis peticiones o nececidades</b> តើអ្វីទៅដែលធានាថា សំណើ ឬសេចក្តីត្រូវការរបស់ខ្ញុំ ត្រូវបានយកចិត្តទុកដាក់ស្តាប់នោះ? What assurances do I have that my requests or needs are listened to?</p>	<p>នៅឆ្នាំនេះ LBUSD ស្វែងរកនូវមតិយោបល់ពីដៃគូអប់រំក្នុងដំណើរការដ៏ធំទូលាយ ដើម្បីប្រើថវិការច្រើនបែបយ៉ាង ក្នុងការចង្អុលបង្ហាញនូវកម្មវិធីនិងសេវាអោយបានត្រឹមត្រូវដែលបំពេញតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់សិស្ស។ នេះគឺអនុញ្ញាតនូវវិធីក្នុងការអនុវត្តតាមការចងក្រងថវិការ ដើម្បីធានាថាសេចក្តីត្រូវការត្រូវបានបំពេញដោយប្រើធនធានផ្សេងៗ ជាពិសេសចំពោះមូលនិធិសង្គ្រោះដែលទទួលបានមួយលើកទាក់ទងនឹងជំងឺរាតត្បាត។</p> <p>LBUSD បានរៀបចំធ្វើបទបង្ហាញអំពីការចូលរួមនិងជូនជាព័ត៌មាន ចាប់ពីខែកុម្ភៈមកទល់បច្ចុប្បន្ន ដើម្បីធានាថាយើងទទួលបាននូវមតិយោបល់ពីសហគមន៍ ដូចតទៅ៖</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ការប្រជុំ DCAC: ២/២៤/២២ ៣/២៤/២២ ៤/២៤/២២ ៥/២៦/២២</li> <li>• ការប្រជុំ DELAC: ៣/២១/២២ ៤/៤/២២ ៥/២/២២ ៦/៦/២២</li> <li>• ការប្រជុំ CAC: ៣/៩/២២</li> <li>• ការប្រជុំ EONA: ៣/៨/២២ ៤/១២/២២</li> <li>• ការប្រជុំ CIAAP: ៣/១/២២</li> <li>• ការប្រជុំ PIEV: ៣/៣១/២២ ៤/២៨/២២ ៥/២៦/២២</li> <li>• ការប្រជុំមាតាបិតាជាមួយអគ្គនាយក: ៣/២២/២២</li> <li>• ការប្រជុំសហគមន៍បែបកូនកាត់: ៤/៥/២២</li> </ul> <p>បន្ថែមពីលើបទបង្ហាញនេះទៀត ប្រព័ន្ធ ThoughtExchange ត្រូវបានដាក់ចេញអោយប្រើ ដែលទទួលបានគំនិតចំនួន ២.៣១៩ ការផ្តល់អត្រាវាយតម្លៃលើកម្មវិធី និងសេវាផ្សេងៗចំនួន ៥៤.៨៥២ ដង ពីអ្នកចូលរួមចំនួន ២.៣៥២ នាក់។ លើសពីនេះទៀត សិស្សចំនួនជាង ៦០០ នាក់ បានចូលរួមក្នុងការស្ទង់មតិតាមប្រព័ន្ធ Thought</p>
--	---

	<p>Exchange ហើយបុគ្គលិកមណ្ឌលបានចុះធ្វើទស្សនៈកិច្ចការវិទ្យាល័យ ដើម្បីទំនាក់ទំនងក្រុមគោលដៅសិស្ស អំពីគំរោង LCAP ។</p> <p>គណៈកម្មការអប់រំក៏ត្រូវបានដាក់បញ្ចូលព័ត៌មានថ្មី ដោយមានបទបង្ហាញដូចតទៅ៖ ២/១៦/២២ ៤/១៣/២២ ៥/៤/២២ ៥/១៨/២២ និង ៦/១/២២ ។</p> <p>យើងអញ្ជើញសហគមន៍អោយចូលពិនិត្យមើលលើផ្នែកនៃគំរោង LCAP ទាក់ទងនឹងដៃគូអប់រំ ដែលចាប់ផ្តើមនៅទំព័រទី ៩ នៃពង្រាងគំរោង LCAP ។ ផ្នែកនេះរៀបរាប់អំពីសកម្មភាពនៃការចូលរួមផ្សេងៗដែល LBUSD បានចូលរួម សេចក្តីសង្ខេបនូវមតិយោបល់ពីសហគមន៍ ហើយថាតើគំរោង LCAP ត្រូវទទួលបានអនុភាពយ៉ាងណាពីមតិយោបល់សហគមន៍ ។</p>
--	--

**Foreign Language**

**Acerca del programa de lenguas extranjeras en la High school/... como obtener mas informacion**  
 អំពីភាសាបរទេសនៅតាមវិទ្យាល័យ តើត្រូវរកមើលព័ត៌មានបន្ថែមដោយយ៉ាងម៉េចទៅ?  
 About foreign language in HS...how to obtain more information

**como estan usando los fondos que resive el distrito para apoyar a los estudiantes de long beach y si estan dando apoyo al idioma espanol**  
 តើមណ្ឌលប្រើមូលនិធិដែលទទួលបានយ៉ាងណា ដើម្បីផ្គត់ផ្គង់សិស្សនៅឡុងប៊ិច ហើយថាតើពួកគេឧបត្ថម្ភគាំទ្រការរៀនភាសាអេស្ប៉ាញ៉ូលឬទេ?  
 How are funds the district receives being used to support Long Beach students and are they supporting the Spanish language?

នៅអនុវិទ្យាល័យ និងវិទ្យាល័យ LBUSD មានគំរោងកម្មវិធីសិក្សាសំរាប់ការសិក្សាអំពីភាសាពិភពលោកដែលមានរយៈពេលជាង ៤ ឆ្នាំ ក្នុងភាសាចំនួន ៨ ដូចតទៅ៖

- ភាសាគអារមេរិក ១-២ ៣-៤ ៥-៦ ៧-៨
- ភាសាចិន ១-២ ៣-៤ ៥-៦ និងវគ្គសិក្សា AP អំពីភាសានិងវប្បធម៌ចិន
- ភាសាបារាំង ១-២ ៣-៤ ៥-៦ ៧-៨ និងវគ្គសិក្សា AP អំពីវប្បធម៌បារាំង ដោយមានគំរោងកម្មវិធីសិក្សាភាសាបារាំងសំរាប់អ្នកនិយាយអេស្ប៉ាញ៉ូល
- ភាសាអឺរ៉ុប ១-២ ៣-៤ ៥-៦ ដោយមានគំរោងសិក្សាភាសាអឺរ៉ុប ៧-៨ និងវគ្គសិក្សា AP សំរាប់ភាសានិងវប្បធម៌អឺរ៉ុប
- ភាសាអ៊ីតាលី ១-២ រហូតដល់ ៧-៨
- ភាសាជប៉ុន ១-២ ៣-៤ ៥-៦ ៧-៨ សិស្សមាននិទ្ទេសន៍ល្អ ៥-៦ និងវគ្គសិក្សា AP សំរាប់ភាសានិងវប្បធម៌ជប៉ុន
- ភាសាខ្មែរ ១-២ ៣-៤ ៥-៦ ៧-៨
- ភាសាអេស្ប៉ាញ៉ូល ១-២ ៣-៤ ៥-៦ ៧-៨ វគ្គសិក្សា AP សំរាប់ភាសានិងវប្បធម៌អេស្ប៉ាញ៉ូល វគ្គសិក្សា AP សំរាប់អក្ខរកម្មអេស្ប៉ាញ៉ូល សញ្ញាប័ត្រមធ្យមសិក្សាទុទិយភូមិអន្តរជាតិ (IB) សំរាប់អក្សរសាស្ត្រអេស្ប៉ាញ៉ូលនៅពីរកំរិតថ្នាក់
- ភាសាអេស្ប៉ាញ៉ូលសំរាប់អ្នកនិយាយអេស្ប៉ាញ៉ូល ១-២ ៣-៤ ៥-៦ ៧-៨

យើងក៏មានគំរោងកម្មវិធីសិក្សាដែលផ្តោតទៅលើអ្នកនិយាយភាសាដើម/ភាសា ភ្នំដែលមានបញ្ហាការបង្កើតជំនាញក្នុងការបកប្រែជាសំណេរ និងការបកប្រែផ្ទាល់មាត់ដែលតំរូវអោយចេះនិយាយអេស្ប៉ាញ៉ូលបានស្ទាត់ជំនាញក្នុងកំរិតខ្ពស់។ សំរាប់ព័ត៌មានលម្អិតបន្ថែមពីវគ្គសិក្សានីមួយៗ សូមមើលគេហទំព័រ [LBUSD Course Catalog: World Languages](#) ។

**que nuestra comunidad es importante ,  
cuantos maestros van a contratar para  
enseñar español?**

សហគមន៍របស់យើងគឺសំខាន់។ តើគ្រូប៉ុន្មាននាក់ដែលនឹង  
ត្រូវបានជួល ដើម្បីបង្រៀនភាសាអេស្ប៉ាញ៉ូល?

That our community is important.  
How many teachers will be hired to teach  
Spanish

ព្រឹត្តិការណ៍ជោគជ័យមួយនៅតាមសាលាអនុវិទ្យាល័យរបស់យើង៖ វគ្គសិក្សាភាសា  
អេស្ប៉ាញ៉ូលនៃភាសាពិភពលោក បានកើនពីសិស្សចំនួន ៧០ នាក់ ក្នុងឆ្នាំ២០២១  
ដល់ទៅ ៥៧៣ នាក់ ក្នុងឆ្នាំ២០២២។

វិធីមួយដែល LBUSD បានចាប់យកភាសាអេស្ប៉ាញ៉ូល គឺតាមរយៈកម្មវិធីរៀនពីភាសា  
(DI) ។ កម្មវិធីរៀនពីភាសារបស់ LBUSD អនុវត្តតាមគំរូនៃការបង្រៀនភាសាតាមវិធី  
ពីរ ដែលបង្រៀនអ្នកនិយាយភាសាដើមជាភាសាអង់គ្លេស និងជាភាសាអេស្ប៉ាញ៉ូល។  
សិស្សមកពីក្រុមភាសាទាំងពីរនេះ រៀនថ្នាក់រួមជាមួយគ្នា រៀនពីគ្នាទៅវិញទៅមក និង  
ទទួលបានការបង្រៀនក្នុងភាសាទាំងពីរ។ កម្មវិធី DI មានគោលដៅដូចតទៅ៖

- ការចេះប្រើពីភាសា និង អក្ខរកម្មពីភាសា
- សិស្សចេះពីភាសាស្ទាត់ដូចគ្នា
- ទទួលបានសិទ្ធិផលសិក្សាល្អប្រសើរ
- សិស្សសំរេចបាន ឬលើសពីស្តង់ដារកំរិតថ្នាក់ក្នុងភាសាអង់គ្លេស និងភាសា  
ដែលកំណត់រៀនមួយទៀត
- មានសមត្ថភាពយល់ពីវប្បធម៌សង្គម

ឆ្នាំនេះ LBUSD ដាក់កម្មវិធីសិក្សាពីភាសានៅសាលាចំនួន ៨ ដោយពង្រីកដល់  
សាលាបឋមសិក្សា Riley ដែលចាប់ផ្តើមនៅឆ្នាំសិក្សានេះ។ កម្មវិធី DI នៅ LBUSD  
មានគំរូពីរផ្សេងគ្នាគឺ៖ ៩០/១០ និង ៥០/៥០។ គំរូ ៩០/១០ នេះ គឺជាគំរូបង្រៀនពីរ  
ភាសា នៅពេលដែលចាប់ផ្តើមនៅសាលាមត្តេយ្យ ៩០% នៃការបង្រៀន គឺប្រព្រឹត្តទៅជា  
ភាសាដែលកំណត់ ហើយ ១០% គឺប្រព្រឹត្តទៅជាភាសាអង់គ្លេស។ ភាគរយនៃការ  
បង្រៀនជាភាសាអង់គ្លេសនឹងកើនឡើងនៅជាហូរហែរតាមកំរិតថ្នាក់ជាបន្តបន្ទាប់ រហូត  
ឈានដល់ ៥០/៥០ បែងភាគស្មើគ្នា ចាប់ពីថ្នាក់ទី ៤ រហូតដល់ថ្នាក់ទី ៨។ គំរូ  
៥០/៥០ នេះ គឺជាគំរូនៃការបង្រៀនពីភាសា ដែល ៥០% នៃការបង្រៀនគឺប្រព្រឹត្តទៅ  
ជាភាសាអង់គ្លេស ចាប់ពីថ្នាក់មត្តេយ្យរហូតដល់ថ្នាក់ទី ៨។

គោលការណ៍សមធម៌និងឧត្តមភាពរបស់ LBUSD ដែលត្រូវបានអនុវត្តដោយគណៈ  
កម្មការអប់រំ ផ្តោតលើសេចក្តីត្រូវការរបស់សិស្សអាមេរិកខ្មៅ ជនជាតិដើមភាគតិច និង  
មនុស្សដែលមានពណ៌សម្បុរផ្សេងៗ (BIPOC) ព្រមទាំងសិស្សដែលមានពិការភាព  
នៅក្នុងកិច្ចប្រឹងប្រែងរបស់យើង ក្នុងការផ្តល់ការអប់រំដ៏ល្អប្រសើរចំពោះសិស្សទាំងអស់  
គ្នា។ អក្សរកាត់ BIPOC ត្រូវបានប្រើនៅទូទាំងគោលការណ៍នេះ ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងនូវ  
ភាពប្រសព្វគ្នាដែលចាក់ស្រែជាហូរហែរនៅក្នុងការប្រកាន់ជាតិសាសន៍ ការរើសអើង  
និង ការរៀបចំសង្គត់ជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធ។ ដើម្បីលប់បំបាត់ភាពលំអៀងនៅតាមស្ថាប័ន  
និង លប់បំបាត់ភាពមិនស៊ីគ្នា ក្នុងលទ្ធផលសិក្សាសំរាប់សិស្សដែលមានពណ៌សម្បុរ  
ផ្សេងៗ LBUSD សន្យានឹងរកអោយឃើញនិងដោះស្រាយនូវភាពលំអៀង និងការ  
រារាំងនានា ដែលជះឥទ្ធិពលអវិជ្ជមានទៅលើការសិក្សារបស់សិស្ស បន្តអោយមានគុណភាព  
ក្នុងការសិក្សា និងបន្តចង្អុលការទទួលបាននូវឱកាសនានាសំរាប់សិស្សទាំងអស់គ្នា។

	<p>ការជួលត្រួតគឺអាស្រ័យលើកាលវិភាគមេរបស់សាលា និងចំនួនថ្នាក់ត្រូវបានផ្តល់ជូននៅសាលា។ នៅពេលនេះ បុគ្គលិកនៅតែត្រូវបានបញ្ចប់។ យើងនឹងរាយការណ៍ត្រឡប់មកវិញនៅពេលដែលការកំណត់កាលវិភាគបុគ្គលិក និងមេត្រូវបានបញ្ចប់។</p>
--	---

**State Seal of Biliteracy - អក្ខរកម្មពីរភាសាដែលប្រថាប់ត្រារបស់រដ្ឋ**

**sobre el logo de los idiomas que se le otorga a cada estudiante en el certificado de high school.**  
 អំពីសញ្ញា+ប័ត្រដែលត្រូវបានប្រគល់អោយសិស្សនៅវិទ្យាល័យ  
 About the language certificate given to high school students

**Lenguas extranjeras como piensan seguir trabajando para aque los estudiantes continuen con los servicios que ocupan los estudiantes para continuar con la forma de conseguir el sello del bilinguismo**  
 ភាសាបរទេស តើអ្នកមានផែនការយ៉ាងណាដើម្បីបន្តធ្វើការក្នុងការធានាអោយសិស្សទទួលបានសេវាដែលចាំបាច់នានា ដើម្បីទទួលបានវិញ្ញាបនប័ត្រអក្ខរកម្មពីរភាសាដែលប្រថាប់ត្រារបស់រដ្ឋ  
 Foreign language how do you plan to continue working on ensuring students receive the services needed to obtain the seal of biliteracy

អក្ខរកម្មពីរភាសាដែលប្រថាប់ត្រារបស់រដ្ឋ (SSB) ត្រូវបានប្រគល់ទៅអោយសិស្សទាំងឡាយណាដែលទទួលបានពន្ធខ្ពស់លើការប្រើពីរភាសា និងអក្ខរកម្មពីរភាសា ក្នុងភាសាចាប់ពីពីរឡើងទៅ។ លក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ គឺត្រូវបានប្រើដើម្បីកំណត់ថាតើសិស្សណាមួយសំរេចបានពិន្ទុខ្ពស់ក្នុងការសិក្សាអក្សរសាស្ត្រនិងចេះភាសាស្ទាត់ចំនួនមួយ ឬច្រើនជាងនេះ បន្ថែមពីលើភាសាអង់គ្លេសទៀត។ លើសពីនេះដែលបានរៀបរាប់ខាងលើទៅទៀត ប្រសិនបើភាសាដំបូងរបស់សិស្សមិនមែនជាភាសាអង់គ្លេសនោះ ពួកគេត្រូវតែបង្ហាញនូវការចេះភាសាអង់គ្លេសស្ទាត់ នៅក្នុងការប្រឡង ELPAC ឬតេស្តដែលសមមូលនឹងគ្នានេះ។

ការិយាល័យពហុភាសា បានបង្កើតយុទ្ធសាស្ត្រទំនាក់ទំនង ដើម្បីជំរុញលើកទឹកចិត្តអ្នកប្រឹក្សា និងប្រធាននាយកដ្ឋានផ្សេងៗ ដើម្បីពង្រឹងអក្ខរកម្មពីរភាសាដែលប្រថាប់ត្រារបស់រដ្ឋ (SSB)។ បន្ទាប់មក សាលាជំរុញលើកទឹកចិត្តសិស្ស អោយគិតពិចារណាថាតើពួកគេអាចនឹងមានសិទ្ធិទទួលបានកម្មវិធីដែលប្រថាប់ត្រារបស់រដ្ឋនេះដែរឬយ៉ាងណា។ នៅឆ្នាំនេះ ការិយាល័យពហុភាសា ដោយចាប់ដៃគូជាមួយការិយាល័យនៅតាមវិទ្យាល័យបានរៀបចំទិញមេដៃសំរាប់អក្ខរកម្មពីរភាសាដែលប្រថាប់ត្រារបស់រដ្ឋ ហើយបញ្ជាទិញត្រាពីមន្ទីរអប់រំរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ដែលនឹងត្រូវបានចែកចាយជូនតាមសាលានៅមុនបពេលបញ្ចប់ការសិក្សា។

[សូមមើលខិត្តបណ្ណ](#) សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

ពេលបច្ចុប្បន្ន (៦/៧/២២) LBUSD ត្រូវបានរំពឹងថានឹងប្រគល់ជូននូវអក្ខរកម្មពីរភាសាដែលប្រថាប់ត្រារបស់រដ្ឋចំនួន ៥៣៧។ ក្នុងចំនួនទាំងនេះ ៥៣% បានបញ្ចប់កម្មវិធីសិក្សាដែលមានរយៈពេល ៤ ឆ្នាំ ខណៈដែល ៤៧% បង្ហាញពីភាពចេះភាសាស្ទាត់តាមរយៈការប្រឡង។ មានភាសាចំនួន ៨ ដទៃទទួលបាន SSB ដោយភាសាអេស្ប៉ាញ៉ូលគឺក្រុមទទួលបានច្រើនជាងគេ (៧៤%)។ ភាសាផ្សេងៗដទៃទៀតដែលមានគឺ: ភាសា ចិន បារាំង ជប៉ុន ខ្មែរ និងភាសាកូរ៉េ។

មណ្ឌលសាលាមិនបានកាត់ថវិការចេញពីកម្មវិធី SEAL សំរាប់អក្ខរកម្មពីរភាសាទេ តាមពិតទៅ មណ្ឌលកំពុងបន្ថែមធនធានទៅការិយាល័យពហុភាសា។ សាលានីមួយៗ



<p><b>why is the district cutting budget for the state seal biliteracy program</b></p> <p>¿Por qué el distrito está recortando el presupuesto para el programa del Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe?</p> <p>ហេតុអ្វីបានជាមណ្ឌលកាត់ថវិការសំរាប់កម្មវិធីអក្ខរកម្មពីរភាសាដែលប្រថាប់ត្រារបស់រដ្ឋ?</p> <p><b>porque el distrito esta quitando la oportunidad de adquirir el sello?</b></p> <p>ហេតុអ្វីបានជាមណ្ឌលដកឱកាស ក្នុងការទទួលបាននូវកម្មវិធីដែលប្រថាប់ត្រារបស់រដ្ឋ?</p> <p>Why is the district taking away the opportunity to acquire the seal?</p>	<p>កំណត់អំពីថ្នាក់ដែលត្រូវបង្រៀន ដោយយោងទៅលើកត្តាមួយចំនួន។ ការិយាល័យពហុភាសា បានបង្កើនទំនាក់ទំនងនិងការយល់ដឹងអំពី ត្រា SEAL សំរាប់អក្ខរកម្មពីរភាសា ដើម្បីឧបត្ថម្ភគាំទ្រដល់សាលា ក្នុងការបង្កើតនូវផែនការមួយជាមួយសិស្សដើម្បីបំពេញតាមតម្រូវការនានា។</p> <p>បន្ថែមពីលើនេះទៀត បុគ្គលិកបានចាប់ផ្តើមធ្វើការពិនិត្យមើលលើទិន្នន័យជាច្រើនឆ្នាំចំពោះសិស្សដែលមានសិទ្ធិទទួលបាន SSB និងមាត់ឆ្ពោះទៅបញ្ចប់ការសិក្សា។ ជាផ្នែកមួយនៃការពិនិត្យមើលទិន្នន័យអោយកាន់តែជិត យើងនឹងមើលលំអាននៃចំណង់ចំណូលចិត្តរបស់សិស្សទៅលើកម្មវិធីសិក្សា និងការបង្កើតនូវកាលវិភាគមេ។ មានការពិភាក្សាជាបឋមអំពីជំនួយផ្សេងៗសំរាប់សិស្ស រួមបញ្ចូលការទំនាក់ទំនងទៅកាន់គ្រួសារដែលមានសិទ្ធិទទួល ការធ្វើអោយគេហទំព័រមានភាពប្រសើរឡើងដើម្បីផ្សព្វផ្សាយ SSB ការបង្ហាត់បន្ថែម និង/ឬ សិក្ខាសាលាអំពីការត្រៀមលក្ខណៈសំរាប់ការប្រឡង AP និងការស្រាវជ្រាវរកមើលការចុះឈ្មោះរៀនវគ្គសិក្សាដែលទទួលបានក្រេឌីតសំរាប់ចូលមហាវិទ្យាល័យ ដើម្បីផ្តល់ជំរើសអោយកាន់តែច្រើនថែមទៀតសំរាប់សិស្ស។</p>
---	---

**Language Acquisition Programs**

<p><b>Que por ciento de padres necesitan para poder pasar un programa que ayude a nuestros estudiantes de segundo idioma.</b></p> <p>តើត្រូវមានការគាំទ្រពីមាតាបិតាប៉ុន្មានភាគរយដែលចាំបាច់ដើម្បីអនុម័តយល់ព្រមនូវកម្មវិធីដែលជួយសិស្សអោយរៀនភាសាទីពីរ?</p> <p>What percentage of parents are needed to approve a program to help students learning a second language?</p>	<p>ដោយសន្និដ្ឋានថាសំនួរនេះ គឺសំដៅចំពោះកម្មវិធីសិក្សាភាសា ដែលមិន មានជាជំរើសណាមួយនៅសាលានោះទេ សំណើលេខ ៥៨ បានចែងដូចខាងតទៅនេះ៖</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-នៅពេលដែលមាតាបិតា/អាណាព្យាបាលរបស់សិស្សចំនួន ៣០ នាក់ ឬច្រើនជាងនេះនៅសាលាណាមួយ ធ្វើការស្នើសុំសំរាប់កម្មវិធីសិក្សាភាសាថ្មីមួយ ឬក៏</li> <li>-នៅពេលដែលមាតាបិតា/អាណាព្យាបាលរបស់សិស្សនៅកំរិតថ្នាក់ណាមួយក្នុងចំនួន ២០ នាក់ ឬច្រើនជាងនេះ នៅសាលាណាមួយ ធ្វើការស្នើសុំនូវកម្មវិធីសិក្សាភាសាថ្មីមួយ មានដំណើរការដែលត្រូវបានកំណត់ ដែលរួមបញ្ចូលការវិភាគរបស់មណ្ឌលមួយទៅលើលទ្ធភាពដែលអាចធ្វើបាន។ សំរាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូម <a href="#">នៅទីនេះ</a> ។</li> </ul>
---	---

**English as a Second Language - អង់គ្លេសជាភាសាទីពីរ**

<p><b>me interesa saber que se tome en cuenta las minorias y sus necesidades para los alumnos que son imigrantes, y que tienen ingles como segunda lengua</b></p>	<p>ជំនួយសំរាប់អ្នករៀនភាសាអង់គ្លេស ត្រូវបានគិតគូរក្នុងសកម្មភាពខុសគ្នាផ្សេងៗជាច្រើនរបស់គំរោង LCAP ដូចជាការបង្រៀនបន្ថែម ជំនួយសុខភាពផ្លូវចិត្ត និងវិស័យផ្សេងៗទៀត ដែល LBUSD ផ្តល់សេវានិងអន្តរាគមន៍សំរាប់សិស្សដែលមានសេចក្តីត្រូវការចាំបាច់។ កាន់តែជាក់ច្បាស់ជាងនេះទៅទៀត សកម្មភាពលេខ ៣.៧</p>
---	---



តើមានអ្វីខ្លះដែលត្រូវគិតពិចារណាសំរាប់សិស្សជនជាតិភាគតិច និងតំរូវការចាំបាច់នានារបស់ពួកគេ ដែលជាជនអន្តោប្រវេសន៍ ដើម្បីរៀនភាសាអង់គ្លេសជាភាសាទីពីរនោះ?

What is taken into account for minority students and their needs as immigrants acquiring English as a second language?

**Como distribuyen los fondos para los programas que apoyan a los estudiantes que estan aprendiendo ingles.**

តើមានមូលនិធិប៉ុន្មានដែលបែងចែកទូទាំងកម្មវិធីដែលឧបត្ថម្ភសិស្សអោយរៀនភាសាអង់គ្លេស? How are funds distributed across programs that support students learning English?

**What specific supports are provided to LTELs and students identified as at-risk of becoming LTELs.**

¿Qué apoyos específicos se brindan a los LTEL y a los estudiantes identificados como en riesgo de convertirse en LTEL? ការគាំទ្រជាក់លាក់ណាមួយត្រូវបានផ្តល់ជូនដល់ LTELs និងសិស្សដែលត្រូវបានកំណត់ថាមានហានិភ័យក្នុងការក្លាយជា LTELs ។

ផ្តោតទៅលើការផ្តល់ជំនួយចំពោះអ្នករៀនភាសាអង់គ្លេស និងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេ។ កិច្ចប្រឹងប្រែងទាំងនេះរួមមានដូចតទៅ៖

- សេវាបកប្រែជាសំណេរ/ការបកប្រែផ្ទាល់មាត់ ដែលពង្រីកអោយមានបុគ្គលិកបន្ថែមនៅឆ្នាំនេះ។
- ការរៀបចំការប្រឡងសមត្ថភាពភាសាអង់គ្លេសរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (ELPAC)
- ការចូលរួមរបស់មាតាបិតា និងជំនួយបច្ចេកទេសទៅតាមសាលា
- បង្កើតនិងថែរក្សា “ការិយាល័យពហុភាសារបស់ LBUSD ។” ការិយាល័យនេះ ច្របាច់បញ្ចូលគ្នានូវអ្នករៀនភាសាពិភពលោក អ្នករៀនភាសាអង់គ្លេស និងសេវាសិក្សាពីរភាសា ដែលផ្តល់ការផ្គត់ផ្គង់តែច្រើនចំពោះសិស្សនិងក្រុមគ្រួសារ ដែលរួមបញ្ចូលការបណ្តុះបណ្តាល និងការបង្ហាត់បង្រៀនយ៉ាងសម្រាប់សម្រាប់ ក្នុងវិស័យអភិវឌ្ឍភាសាអង់គ្លេសដែលបានកំណត់រួមមួយ។
- គ្រូបង្ហាត់បង្រៀនដល់អ្នករៀនភាសាអង់គ្លេស និងអ្នកឯកទេសកម្មវិធីសិក្សាផ្តល់វគ្គបណ្តុះបណ្តាលតាមកន្លែងនៅទីតាំងសាលា ដើម្បីដោះស្រាយសេចក្តីត្រូវការជាក់ស្តែងរបស់សាលាទាក់ទងនឹងអ្នករៀនភាសាអង់គ្លេស រួមបញ្ចូលយុទ្ធសាស្ត្រនៃការបង្រៀននិងកម្មវិធីសិក្សាភាសាបឋម/កេរ៉ូ ។
- ទំរង់ថ្មីមួយហៅ Ellevation នឹងជួយគ្រូប្រចាំថ្នាក់ នាយកសាលា និងអ្នកដឹកនាំនៅមណ្ឌល ក្នុងការវិភាគលើសំណុំជាច្រើនរបស់ទិន្នន័យវាយតម្លៃដើម្បីធ្វើសេចក្តីសម្រេចក្នុងការបង្រៀន និងដាក់គោលដៅដើម្បីកិរិយាភាសាសំរាប់អ្នករៀនភាសាអង់គ្លេស។

បន្ថែមពីលើនេះទៀត សាលានីមួយៗ ទទួលបានចំណែកមូលនិធិ LCFF (LCAP សកម្មភាពលេខ 3.10) ដែលក្រុមប្រឹក្សាប្រចាំសាលា ផ្តល់អនុសាសន៍អំពីកម្មវិធី ឬសេវាសំខាន់ៗមួយចំនួន ដែលបំពេញតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់សិស្សនៅតាមសាលារបស់គេ។

ការិយាល័យពហុភាសាថ្មីមួយរបស់ LBUSD ត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបំពេញតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់សិស្សពហុភាសា ដែលដាក់បញ្ចូលសេវាសំរាប់អ្នករៀនភាសាអង់គ្លេស ការអប់រំសំរាប់ជនចំណាកស្រុក កម្មវិធីរៀនពីរភាសា និងភាសាពិភពលោក។ នៅឆ្នាំក្រោយនេះ ការិយាល័យនេះនឹងពង្រីកបន្ថែមទៀត ដើម្បីផ្តល់ជំនួយបន្ថែមទៀតនៅទីតាំងសាលា ដើម្បីជួយសាលាបំពេញតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់អ្នករៀនភាសាអង់គ្លេស។ ខណៈដែលសិស្សចំណូលថ្មី គឺថ្មីស្រឡាងមកដល់មណ្ឌល បុគ្គលិកការិយាល័យពហុភាសាជួបប្រជុំជាមួយគ្រូរបស់សិស្ស ដើម្បីផ្តល់ជំនួយក្នុងការបង្រៀន ដើម្បីបំពេញនូវសេចក្តីត្រូវការចាំបាច់ជាក់លាក់ នៅខណៈដែលពួកគេទទួលរៀនអង់គ្លេសអោយបានចេះស្ទាត់។ បុគ្គលិកការិយាល័យពហុភាសា ផ្តល់អោយសិស្សចំណូលថ្មីនូវសម្ភារៈបង្រៀនបន្ថែម (វចនានុក្រមពីរភាសា ជាអង់គ្លេស/ភាសាបឋមរបស់សិស្ស)។ Chromebook ដែលមានកម្មវិធីស្សូហ្វវែរផ្សេងៗ ដែលសិស្សអាចចូលប្រើទាំងនៅផ្ទះ និងនៅសាលា ដើម្បីបង្កើនកំរិតសមត្ថភាពភាសាអង់គ្លេសរបស់គេ ដែលកំណត់ដាក់

អោយពួកគេ។ បន្ថែមពីលើនេះទោះត នៅពេលដែលមាន សិស្សមហាវិទ្យាល័យ/អ្នកមាន វិជ្ជាជីវៈផ្សេងៗ ត្រូវបានចាត់តាំងទៅតាមទីតាំងសាលា ដែលមានសិស្សចំណូលថ្មីច្រើន ដើម្បីផ្តល់ជំនួយភាសាបឋម ក្នុងការធានាអោយសិស្សអាចទទួលបាននូវកម្មវិធីសិក្សា ស្នូល ទោះបីជាមានឧបសគ្គរាំងផ្នែកភាសាក៏ដោយ។

បន្ថែមពីលើនេះទៀត សិស្សចំណូលថ្មី ត្រូវបានដាក់នៅក្នុងថ្នាក់មួយ ដែលមានជំនួយ ជំរុញពន្លឿនការសិក្សាភាសាអង់គ្លេស ខណៈដែលពួកគេទទួលបានការអភិវឌ្ឍភាសា អង់គ្លេសដែលកំណត់រួមមួយ។ គ្រូបន្ថែមចំនួន ៨ នាក់ ទៀត ត្រូវបានបន្ថែមនៅសាលា អនុវិទ្យាល័យ ដើម្បីបង្កើនការចុះឈ្មោះចូលរៀនក្នុងវគ្គសិក្សា CCR សំរាប់អ្នករៀន ភាសាអង់គ្លេស។

ជំនួយសំរាប់សិស្សរៀនភាសាអង់គ្លេស ចាប់ផ្តើមនៅតាមថ្នាក់នីមួយៗ។ ការបង្រៀននូវ ការអភិវឌ្ឍភាសាអង់គ្លេស (ELD) ត្រូវបានរចនាឡើងជាពិសេសសំរាប់អ្នករៀនភាសា អង់គ្លេស ដើម្បីអភិវឌ្ឍជំនាញរបស់ពួកគេក្នុងការស្តាប់ ការនិយាយ ការអាន និងការ សរសេរ ជាភាសាអង់គ្លេស។ ELD ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងទម្រង់ពីរៈ ដែលកំណត់ និងដែលរួម បញ្ចូលគ្នា។

ELD ដែលកំណត់ គឺជាការបង្រៀនដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំឡុងពេលដែលបំរុងទុកក្នុងការ រៀនពេលថ្ងៃធម្មតា សំរាប់ការបង្រៀនដែលផ្តោតលើស្តង់ដារដែលដាក់អោយអនុវត្តដោយ រដ្ឋ។ ក្នុងអំឡុងពេល ELD ដែលកំណត់ អ្នករៀនភាសាអង់គ្លេសអភិវឌ្ឍជំនាញភាសា អង់គ្លេសសំខាន់ៗជាចាំបាច់ សំរាប់ទទួលបានមាតិកាសិក្សាភាសាអង់គ្លេស។

ELD ដែលរួមបញ្ចូលគ្នា គឺជាការបង្រៀនដែលផ្តល់អោយអ្នករៀនភាសាអង់គ្លេសនៅ រយៈពេលទូទាំងការរៀនពេលថ្ងៃ ហើយសំរាប់មុខវិជ្ជាគ្រប់មុខទាំងអស់ដែលបង្រៀន ដោយគ្រូ។ គោលបំណងនៃការបង្រៀននេះ គឺដើម្បីពង្រឹងនូវលទ្ធភាពរបស់អ្នករៀន ភាសាអង់គ្លេស ដើម្បីប្រើភាសាអង់គ្លេស នៅពេលជាមួយគ្នាដែលពួកគេរៀនមាតិកា មេរៀនតាមរយៈភាសាអង់គ្លេស។

**\*Long term English Learners (LTELs)**  
គឺជាសិស្សដែលនៅតែបន្តឆ្ពោះទៅរកការរៀបចំឡើងវិញដើម្បីស្ទាត់ជំនាញភាសាអង់គ្លេស។ LBUSD ទទួលស្គាល់ការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ខ្លួនក្នុងការផ្តល់ការគាំទ្រដល់ LTELs ។ ជាពិសេស សេចក្តីព្រាងទីពីរនៃ LCAP  
បន្ថែមវេទិកាថ្មីមួយដែលយើងជឿថានឹងមានប្រយោជន៍ដល់ LTELs ក៏ដូចជាអ្នកសិក្សាភាសាអង់គ្លេសផងដែរ។ សកម្មភាព 3.7  
រៀបរាប់លម្អិតអំពីវេទិកាថ្មីមួយ ("ការកើនឡើង")  
ដែលត្រូវបានប្រើនៅក្នុងស្រុកសាលារដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាជាច្រើន។  
វាត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីជួយគ្រូបង្រៀនក្នុងថ្នាក់

	<p>និងអ្នកដឹកនាំសាលាក្នុងការធានានូវភាពជោគជ័យរបស់អ្នកសិក្សាភាសាអង់គ្លេស។</p> <p>វេទិកានេះនឹងជួយដល់គ្រូបង្រៀនថ្នាក់រៀន នាយកសាលា និងអ្នកដឹកនាំថ្នាក់ស្រុកក្នុងការវិភាគសំណុំទិន្នន័យវាយតម្លៃជាច្រើន ដើម្បីធ្វើការសម្រេចចិត្តក្នុងការបង្រៀន</p> <p>និងកំណត់គោលដៅអភិវឌ្ឍន៍ភាសាសម្រាប់អ្នកសិក្សាភាសាអង់គ្លេស។ លើសពីនេះ Ellevation គាំទ្រការណែនាំដែលរួមបញ្ចូល និងកំណត់តាមរយៈសម្ភារៈ និងធនធានដែលគាំទ្រដល់កម្រិតជំនាញជាក់លាក់របស់សិស្ស</p> <p>ដែលគួរតែបង្ហាញថាមានតម្លៃមិនអាចកាត់ថ្លៃបានក្នុងការជួយគ្រូដើម្បីគាំទ្រ EL, LTELs របស់ពួកគេ និងអ្នកដែលមានហានិភ័យក្នុងការក្លាយជា LTELs ។ វេទិកា Ellevation</p> <p>តាមដានការរីកចម្រើនរបស់សិស្សឆ្ពោះទៅរកភាពស្ម័គ្រចំណេះដឹង និងតាមដានសិស្សចូលទៅក្នុង និងលើសពីដំណាក់កាលនៃការរៀបចំឡើងវិញ។</p> <p>លើសពីនេះ សំណុំម៉ូឌុលអភិវឌ្ឍន៍វិជ្ជាជីវៈដ៏រឹងមាំមួយ</p> <p>នឹងជួយគ្រូបង្រៀនក្នុងការបង្កើនចំណេះដឹង និងសមត្ថភាពរបស់ពួកគេ ដើម្បីគាំទ្រអ្នកសិក្សាភាសាអង់គ្លេសក្នុងការទទួលបានភាសា</p> <p>និងជំនាញខ្លឹមសាររបស់ពួកគេ តាមរយៈការអភិវឌ្ឍន៍ភាសាអង់គ្លេសរួមបញ្ចូលគ្នា និងកំណត់។ LBUSD នឹងចាប់ផ្តើមប្រើប្រាស់ឧបករណ៍នេះនៅរដូវស្លឹកឈើជ្រុះ។*</p>
--	--

**Parent and Teacher Support - ការឧបត្ថម្ភគាំទ្រពីមាតាបិតានិងគ្រូ**

<p><b>me gustaria saber si la capacitacion para el personal de las escuelas sera en todas las del distrito</b></p> <p>តើការបណ្តុះបណ្តាលសំរាប់បុគ្គលិកនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅតាមសាលានៅក្នុងមណ្ឌលឬ?</p> <p>Will training for staff be at all schools in the district?</p>	<p>ទំនាក់ទំនងរវាងមាតាបិតានិងគ្រូ គឺជាសារៈសំខាន់មួយ។ យើងទទួលបានដឹងថាមាតាបិតាម្នាក់ គឺជាគ្រូដំបូងរបស់កូន ហើយមានផលប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំងចំពោះការលូតលាស់ និងការអភិវឌ្ឍ។ ការស្រាវជ្រាវបានបង្ហាញជាទៀងទាត់ថា គុណភាពនៃការបង្រៀនកម្មវិធីស្នូល គឺជាកត្តាមួយចំពោះសមិទ្ធផលសិក្សារបស់សិស្ស។ ដូច្នេះហើយ LBUSD កំពុងកំរិតតាមខ្នាតឡើងវិញនូវការបង្រៀនកម្មវិធីស្នូល និងកែលម្អការយល់ឃើញរបស់យើង ដើម្បីផ្តោតលើគុណភាពនៅតាមថ្នាក់។ ការអភិវឌ្ឍវិជ្ជាជីវៈសំរាប់គ្រូ នឹងចាប់ផ្តើមនៅរដូវក្តៅនេះ។ គោលដៅ គឺដើម្បីពង្រឹងនូវការផ្សារភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងរវាងមាតាបិតានិងគ្រូ អោយធ្វើការរួមគ្នា ដើម្បីទទួលបាននូវលទ្ធផលសិក្សាកាន់តែប្រសើរសំរាប់សិស្សរបស់យើង។</p> <p>នៅរដូវក្តៅនេះ (២០០២) គ្រូទាំងអស់នឹងត្រូវបានទំនាក់ទំនងអោយចូលរួមយ៉ាងហោចណាស់បានចំនួន ១៦ ម៉ោង ក្នុងការអភិវឌ្ឍការបង្រៀននិងវិជ្ជាជីវៈអនុវត្ត រួមបញ្ចូលការរៀបចំថ្នាក់រៀនដែលផ្តោតលើសមធម៌ បង្កើតកន្លែងរៀនដែលមានបរិយាកាសស្នាគមន៍ និងចង់រៀន កសាងនូវទំនាក់ទំនងនិងសហគមន៍ និងប្រើប្រាស់ការអនុវត្តការស្តារយុត្តិធម៌ឡើងវិញ។</p>
---	--

	<p>បន្ថែមពីលើនេះទៀត ទីតាំងតាមសាលានីមួយៗ មានវគ្គបណ្តុះបណ្តាលទូទាំងឆ្នាំសិក្សា ជាពិសេសវគ្គនាឡើងដើម្បីបំពេញតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់សាលា។</p>
--	---

<p><b>Tutoring - ការបង្ហាត់បន្ថែម</b></p>	
---	--

**yo quisiera que los fondos se invierte mas en las tutorias porque hay salones con muchos alumnos y necesitan mas atencion para que llegue mas el aprendizaje que se le pretende darle a cada nivel.**

ខ្ញុំចង់អោយវិនិយោគមូលនិធិទៅលើការបង្ហាត់បន្ថែម ដោយសារថា ថ្នាក់រៀនមានសិស្សច្រើនណាស់ ហើយពួកគេត្រូវការការយកចិត្តទុកដាក់បន្ថែមទៀត ក្នុងការរៀនតាមកំរិតថ្នាក់នីមួយៗ។

I would like funds to be invested in tutoring because classrooms have many students and they need more attention to learn at each level.

ការបង្ហាត់បន្ថែម គឺជាអន្តរាគមន៍ដ៏សំខាន់សំរាប់សមទ្វិជលសិក្សារបស់សិស្ស។ គំរោង LCAP រៀបរាប់អំពីរៀងនេះនៅក្នុងសកម្មភាពលេខ ៣.១២។ ក្នុងការទទួលស្គាល់នូវសារៈសំខាន់នៃការបង្ហាត់បន្ថែម LBUSD បានចងក្រងនូវការបង្ហាត់បន្ថែមនៅក្នុងធនធានផ្សេងៗផងដែរ ដែលរួមមាន ប្រាក់ជំនួយដែលទទួលបានចំនួន \$៤,៥ លាន ពីមូលនិធិ ESSER ចំនួនមួយលើក (មូលនិធិសង្គ្រោះបន្ទាន់សំរាប់បឋមសិក្សា និងមធ្យមសិក្សា)។ ផ្នែកនេះគឺមានរៀបរាប់នៅក្នុងគំរោង [LASP](#)។

ប្រសិនបើសិស្សរបស់អ្នកត្រូវការសេវាបង្ហាត់បន្ថែម ដំបូងគឺសូមពិភាក្សាជាមួយគ្រូរបស់ខ្លួនជាមុនសិន ហើយរៀនអំពីអ្វីដែលមានសំរាប់ជួយអោយមានការលូតលាស់ក្នុងការសិក្សារបស់សិស្ស។

<p><b>Enrichment &amp; Interventions- ការពង្រឹង និងអន្តរាគមន៍</b></p>	<p><b>ផ្នែកនេះបកប្រែដោយ Google</b></p>
---	--

**What are the districtwide, in-school enrichment offerings besides the Elementary Music Program?**  
**តើការផ្តល់ជូនបន្ថែមក្នុងសាលានៅទូទាំងស្រុកមានអ្វីក្រៅពីកម្មវិធីតន្ត្រីបឋម?**

**What kinds of enrichment programs are offered by school sites and how are they paying for it? A table, matrix, or other tool to compare programs and funding sources across districts would be helpful.**  
**តើកម្មវិធីពង្រឹងប្រភេទអ្វីខ្លះត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយគេហទំព័រសាលា ហើយតើពួកគេចំណាយប្រាក់ដោយរបៀបណា? តារាង ម៉ាត្រិកស ឬ ម៉ាទ្រីស**

កម្មវិធីពង្រឹងសមត្ថភាព ភាគច្រើនជាកម្មវិធីមិនមែនមជ្ឈិមដែលផ្អែកលើតម្រូវការរបស់សិស្សនៅសាលា និងគេហទំព័រដែលផ្តល់មូលនិធិ។ សម្រាប់ LCAP សកម្មភាព 3.10 បែងចែកមូលនិធិ LCFF ទៅកាន់គេហទំព័រសាលារៀនទាំងអស់ ហើយក្រុមប្រឹក្សាគេហទំព័រសាលារៀនធ្វើការណែនាំអំពីកម្មវិធីគេហទំព័រ ឬសេវាកម្មសំខាន់ៗដែលជួយបំពេញតម្រូវការរបស់សិស្សនៅកន្លែងរបស់ពួកគេ។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងសកម្មភាពពង្រឹង។ នៅលើគេហទំព័រភាគច្រើន ការពង្រឹងមើលទៅហាក់ដូចជាការអន្តរាគមន៍ ដើម្បីគាំទ្រដល់តម្រូវការសិក្សារបស់សិស្ស។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ មូលនិធិ LCFF អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់កម្មវិធីជាច្រើនដូចជា ក្លឹបក្រោយសាលា និងកម្មវិធីដែលមិនទាក់ទងនឹងការសិក្សាផ្សេងទៀត។

នៅក្នុង LCAP សកម្មភាព 3.5 (ការគាំទ្រផ្នែកអក្ខរកម្ម) និង 3.8 (ជំនួយផ្នែកគណិតវិទ្យា) សំដៅលើការពង្រឹងជាកិច្ចអន្តរាគមន៍ក្រោយម៉ោងសិក្សា និងកម្មវិធីថ្ងៃសៅរ៍ ដែលជាឱកាសសិក្សាបន្ថែម។ លើសពីនេះ ការបង្រៀន (Action

ឬឧបករណ៍ផ្សេងទៀតដើម្បីប្រៀបធៀបកម្មវិធី និងប្រភពមូលនិធិនៅទូទាំងស្រុកនឹងមានប្រយោជន៍។

**Is there a central department or staff person that tracks enrichment across the district? If not, who are the people that monitor and support school sites in this area?**

តើមាននាយកដ្ឋានកណ្តាល ឬបុគ្គលិកដែលតាមដានការពង្រឹងទូទាំងស្រុកទេ? បើមិនដូច្នោះទេ តើនរណាជាអ្នកតាមដាន និងគាំទ្រទីតាំងសាលានៅតំបន់នេះ?

**What are the existing duties of the intervention coordinators? Are they reviewing individual student progress and developing and implementing support plans for English learners and other high-need students that involve the teacher, family, and student? How can families identify the intervention coordinator at their school if they need support?**

តើអ្នកសម្របសម្រួលអន្តរាគមន៍មានភារកិច្ចអ្វីខ្លះ? តើពួកគេកំពុងពិនិត្យមើលវឌ្ឍនភាពរបស់សិស្សម្នាក់ៗ និងបង្កើត និងអនុវត្តផែនការគាំទ្រសម្រាប់អ្នកសិក្សាភាសាអង់គ្លេស និងសិស្សដែលមានតម្រូវការខ្ពស់ផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹង គ្រូ គ្រូសារ និងសិស្សដែរឬទេ? តើគ្រូសារអាចកំណត់អត្តសញ្ញាណអ្នកសម្របសម្រួលអន្តរាគមន៍នៅសាលារបស់ពួកគេដោយរបៀបណា ប្រសិនបើពួកគេត្រូវការជំនួយ?

3.12) ក៏ត្រូវបានគេសំដៅថាជាការរៀនបន្ថែមផងដែរ។ គំនិតផ្តួចផ្តើមសមិទ្ធិផលសិស្សខ្មៅ (សកម្មភាព 3.13) រាយបញ្ជីអនុសាសន៍មួយចំនួននៃសកម្មភាពពង្រឹង។ សម្រាប់កម្មវិធីដែលផ្តល់មូលនិធិដោយគេហទំព័រ ការត្រួតពិនិត្យសកម្មភាព ជាពិសេសអន្តរាគមន៍គឺផ្អែកលើគេហទំព័រ។ ត្រូវបានផ្តល់អនុសាសន៍ខ្ពស់សម្រាប់ការត្រួតពិនិត្យដោយបុគ្គលិកសាលា LBUSD មានប្រព័ន្ធតាមដានផ្ទៃក្នុងជាមួយនិងប្រព័ន្ធទិន្នន័យស្រាវជ្រាវដែលហៅថា Intervention Tracker ដែលគេហទំព័រអាចចូលប្រើដើម្បីត្រួតពិនិត្យប្រសិទ្ធភាពចុះដល់កម្រិតសិស្ស។ សម្រាប់កម្មវិធីបង្រៀនខ្នាតធំ LBUSD កំពុងតាមដានកម្មវិធីសម្រាប់ប្រសិទ្ធភាព- ទាំងអ្នកផ្តល់កិច្ចសន្យា និងកំណើនអ្នកចូលរួមសិស្ស។

អ្នកសម្របសម្រួលអន្តរាគមន៍ផ្តល់អន្តរាគមន៍ថ្នាក់ទី 1 ដើម្បីពន្លឿនការរៀនសូត្រក្នុងថ្នាក់ស្នូល ដោយជួយសម្រួលដល់ការអភិវឌ្ឍន៍វិជ្ជាជីវៈនៅទូទាំងសាលា សម្រួលដល់ការសិក្សាមេរៀនកម្រិតថ្នាក់ និងថ្នាក់នាយកដ្ឋាន និងការសិក្សាជាឯកតា និងការធ្វើគំរូ ការបង្កើត និងការបង្រៀនរួមគ្នាជាមួយគ្រូនិមួយៗ។ លើសពីនេះ អ្នកសម្របសម្រួលអន្តរាគមន៍សម្របសម្រួលកម្រិតទី 2 (ក្រុមតូច) និងកម្រិតទី 3 (បុគ្គល) ដើម្បីកាត់បន្ថយការបាត់បង់ការសិក្សាសម្រាប់សិស្សដែលសន្យា។ ជាធម្មតា នាយកសាលា ទីប្រឹក្សា អ្នកសម្របសម្រួល និងគ្រូថ្នាក់រៀន/ប្រធាននាយកដ្ឋានធ្វើការជាមួយគ្នាដើម្បីកំណត់អត្តសញ្ញាណសិស្សដែលត្រូវការជំនួយកម្រិត 2 និង 3 ។

នៅកន្លែងសាលា អ្នកប្រឹក្សាត្រូវបានផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលកាត់បន្ថយការកើនឡើង។ ការហ្វឹកហ្វឺនយុត្តិធម៌ស្តារឡើងវិញ និងការបណ្តុះបណ្តាលនៅសាលាសុវត្ថិភាព និងស៊ីវិល មានសិក្ខាសាលាកាត់បន្ថយការកើនឡើងជាក់លាក់នៅក្នុងការបណ្តុះបណ្តាលដ៏ទូលំទូលាយរបស់ពួកគេ។ ការបណ្តុះបណ្តាលយុត្តិធម៌ស្តារឡើងវិញបាននិងកំពុងពង្រីកនៅក្នុងប៉ុន្មានឆ្នាំថ្មីៗនេះទៅ កាន់សាលារៀនជាច្រើននៅក្នុងស្រុក និងសាលារៀនទាំងអស់ដែលបានចូលរួមនាពេលកន្លងមកក្នុងការបណ្តុះបណ្តាលសាលា សុវត្ថិភាព និងសាលាស៊ីវិល។ បុគ្គលិកសុវត្ថិភាពសាលា និងគ្រូមសង្គ្រោះបន្ទាន់ទាំងអស់ទទួលបានវគ្គបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការកាត់បន្ថយការកើនឡើងជាបន្ត។

<p><b>Are ELs and Black students receiving any specific and tailored support or is the intervention one-size-fits-all based on the test scores?</b>  <b>តើសិស្ស ELs និង Black</b>  <b>ទទួលបានការគាំទ្រជាក់លាក់ណាមួយ និងតម្រូវតាមខ្លួន</b>  <b>ឬតើការអន្តរាគមន៍មួយទំហំសមនឹងទាំងអស់ផ្នែកលើពិន្ទុតេស្ត?</b></p> <p><b>Does the district currently provide de-escalation training to any of its staff?</b>  <b>If so, how often, who receives the training, who gives the training, and is it mandatory or voluntary?</b>  <b>តើស្រុកកំពុងផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលកាត់បន្ថយការកើនឡើងដល់បុគ្គលិករបស់ខ្លួនដែរឬទេ? បើដូច្នោះ តើញឹកញាប់ប៉ុណ្ណា អ្នកណាទទួលបានវគ្គបណ្តុះបណ្តាល អ្នកណាផ្តល់វគ្គបណ្តុះបណ្តាល ហើយតើវាចាំបាច់ឬស្ម័គ្រចិត្ត?</b></p>	
---	--

**Black Student Achievement Initiative- គំនិតផ្តួចផ្តើមសមិទ្ធផលរបស់សិស្សខ្មៅ ផ្នែកនេះបកប្រែដោយ Google**

<p><b>How were Black Student Achievement Initiative (BSAI) funds spent specifically in 21-22?</b>  <b>តើមូលនិធិ Black Student Achievement Initiative (BSAI)</b>  <b>ត្រូវបានចំណាយយ៉ាងពិសេសក្នុង 21-22 យ៉ាងដូចម្តេច?</b></p> <p><b>What were the successes and challenges of BSAI implementation in 21-22?</b>  <b>តើជោគជ័យ និងបញ្ហាប្រឈមអ្វីខ្លះនៃការអនុវត្ត BSAI ក្នុង 21-22?</b></p> <p><b>What is the district planning to do differently in 22-23 in BSAI implementation?</b>  <b>តើស្រុកគ្រោងនឹងធ្វើអ្វីខុសគ្នានៅក្នុង 22-23 ក្នុងការអនុវត្ត BSAI?</b></p>	<p>ក្នុងអំឡុងពេលឆ្នាំសិក្សា 2021-22 LBUSD បានបង្កើត និងចូលរួមជាមួយគណៈកម្មាធិការប្រឹក្សាសមិទ្ធផលសិស្សខ្មៅ (រួមទាំងឪពុកម្តាយ និងដៃគូអប់រំផ្សេងទៀត) ដើម្បីណែនាំការគាំទ្របន្ថែមសម្រាប់សិស្សខ្មៅ - ខាងលើ និងលើសពីកម្មវិធីដែលបានគ្រោងទុកនៅកន្លែងផ្សេងទៀតនៅក្នុង LCAP ។ ថវិកាដែលបានចំណាយក្នុងឆ្នាំនេះផ្តោតលើផ្នែកអនុវត្តចំនួនពីរ៖ (1) ដំណើរកម្សាន្ត HBCU Expo និង (2) សិក្ខាសាលាសមិទ្ធផលនិស្សិតខ្មៅ។</p> <p>នៅក្នុងសេចក្តីព្រាងទីពីរនៃ LCAP មានអនុសាសន៍មួយចំនួនពីគណៈកម្មាធិការប្រឹក្សាដែលបានចុះបញ្ជីជាជំនួយបន្ថែម ដើម្បីចាប់ផ្តើមអនុវត្ត និងធ្វើផែនការក្នុងឆ្នាំសិក្សា 2022-23 ដែលមានដូចជា៖ ក្រុមនិស្សិត - កំណត់ក្រុមសិស្សខ្មៅដើម្បីចូលរួមក្នុងកម្មវិធី Sankofa ។ (មើលខាងក្រោម)</p> <p>Sankofa Summer Academy - ជាកម្មវិធីពង្រឹងការសិក្សានៅសាលារដូវក្តៅសម្រាប់សិស្សថ្នាក់ទី 4/5</p>
---	--





	<p>និងសុទ្ធជាគន្លឹះពីលោកវេជ្ជបណ្ឌិត Pedro Noguera សិក្ខាសាលានេះបង្ហាញពីវគ្គគាំទ្រផ្នែកសិក្សា និងការពិភាក្សាជាក្រុមលើការរៀនសូត្រ និងសុខុមាលភាពសង្គម។ មានពិពណ៌ HBCU ដើម្បីលើកកម្ពស់ផ្នត់គំនិតចូលរៀននៅមហាវិទ្យាល័យ។</p> <p>វាជាការសំខាន់ក្នុងការទទួលស្គាល់ថាការចាប់ផ្តើមកម្មវិធីថ្មីដូចជា BSAI ទាមទារការកសាងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ។ ធាតុបន្ទាត់នៅក្នុង LCAP នេះដែលទាក់ទងនឹង BSAI (Action 3.13) គឺជាធាតុផ្សំមួយនៃកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងប្រកបដោយជោគជ័យក្នុងការលើកស្ទួយសិស្ស និងគ្រួសារជនជាតិស្បែកខ្មៅរបស់យើង ហើយ LBUSD មិនបានចាត់ទុក Symposium ជាចំណុចកំពូលនៃគំនិតផ្តួចផ្តើមនោះទេ ផ្ទុយទៅវិញវាគឺជាការខិតខំប្រឹងប្រែងដោយចេតនាដើម្បី មជ្ឈមណ្ឌល Black Excellence នៅឡុងប៊ិច និងដើម្បីចូលរួមសហគមន៍ស្បែកខ្មៅ និងអ្នកផ្សេងទៀតក្នុងការស្វែងរកវិធីបន្ថែមដើម្បីគាំទ្រសិស្សខ្មៅ។</p>
--	--

**Mental Health and Social-Emotional Support - ជំនួយសុខភាពផ្លូវចិត្ត និងសង្គម-អារម្មណ៍**  
ផ្នែកនេះបកប្រែដោយ Google

**How is LBUSD increasing its investment next year in mental health above and beyond what it has done this year? Please be specific about any NEW positions (number and where they will be located) and NEW programs.**  
តើ LBUSD  
បង្កើនការវិនិយោគរបស់ខ្លួននៅឆ្នាំក្រោយយ៉ាងដូចម្តេចចំពោះសុខភាពផ្លូវចិត្តខាងលើ និងលើសពីអ្វីដែលខ្លួនបានធ្វើនៅឆ្នាំនេះ?  
សូមជាក់លាក់អំពីមុខតំណែងថ្មីណាមួយ (ចំនួន និងកន្លែងដែលពួកគេនឹងមានទីតាំងនៅ) និងកម្មវិធីថ្មី។

**Can you provide a list of the counselor to student ratios at every school? What is the method for assigning counseling days to schools (i.e. is it based on enrollment or something else?) and how do schools “buy” additional days? Where is this documented?**  
តើអ្នកអាចផ្តល់បញ្ជីអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សាដល់សមាមាត្ររបស់សិស្សនៅគ្រប់សាលាបានទេ?  
តើមានវិធីសាស្ត្រអ្វីសម្រាប់ការកំណត់ថ្ងៃប្រឹក្សាដល់សាលា (ឧ. តើវាផ្អែកលើការចុះឈ្មោះចូលរៀន ឬអ្វីផ្សេងទៀត?) ហើយតើសាលា "ទិញ" ថ្ងៃបន្ថែមដោយរបៀបណា? តើឯកសារនេះនៅឯណា?

ទោះបីជាមានការកើនឡើងបុគ្គលិកជាមួយសិស្សរបស់យើងក៏ដោយ LBUSD  
បានទទួលមតិកែលម្អដើម្បីបង្កើនបុគ្គលិកបន្ថែមទៀតជុំវិញជំនួយគ្រូបង្រៀន  
បុគ្គលិកសង្គម និងគិលានុបដ្ឋាយិកា។ ទោះបីជាមានការអនុវត្តមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព  
និងការគាំទ្រ SEL ផ្សេងទៀតក៏ដោយ  
វាច្បាស់ណាស់ថាសិស្សបានត្រឡប់មកវិញជាមួយនឹងបញ្ហាប្រឈមកាន់តែស៊ីជម្រៅ។  
ពេញមួយ LCAP នេះមានជំនួយសុខភាពផ្លូវចិត្តជាច្រើន។ LBUSD  
ប្តេជ្ញាក្សេមក្សាយ និងការគាំទ្រនានា ដើម្បីបន្តដំណើរការនៃការគាំទ្រកុមារទាំងមូល។

បុគ្គលិកខាងក្រោមត្រូវបានបន្ថែមនៅឆ្នាំនេះ  
ដើម្បីជួយដោះស្រាយការរៀនសូត្រពីសង្គម និងអារម្មណ៍ (SEL)  
ការការពារការធ្វើអត្តឃាត និងសេវាកម្មគាំទ្រសិស្ស៖

- បុគ្គលិកសង្គមចូលរួមពីរនាក់
- បុគ្គលិកមជ្ឈមណ្ឌលធនធានគ្រួសារបីនាក់។
- អ្នកចិត្តសាស្ត្រសាលា 3.4 សមមូលពេញម៉ោង (FTE)
- បុគ្គលិកមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពវិទ្យាល័យ FTE ចំនួន ១១នាក់។
- យុវជនសង្គមកិច្ចចំនួនបី
- បុគ្គលិកសង្គមកិច្ច យុវជនអនាថាពីរនាក់
- អ្នកគ្រប់គ្រងកម្មវិធី MTSS និង TOSA
- គ្រូបង្ហាត់ SEL ពីរនាក់ (បឋមសិក្សា និងមធ្យមសិក្សា)
- ជំនួយការរដ្ឋបាល សេវាគាំទ្រសិស្ស

LBUSD នឹងរក្សាកម្មវិធី បុគ្គលិក  
និងសេវាកម្មទាំងនេះនៅឆ្នាំក្រោយដើម្បីឱ្យមានការខិតខំប្រឹងប្រែងចំពោះទម្លាប់ដែលយើង

**The wellness centers seem to have been effective in high schools, but there are many problems at the middle school level and very little support. What additional mental health supports are provided at the middle school level? What is the feasibility of bringing the wellness center model to that grade span?**

មណ្ឌលសុខភាពហាក់ដូចជាមានប្រសិទ្ធភាពនៅក្នុងវិទ្យាល័យ ប៉ុន្តែមានបញ្ហាជាច្រើននៅកម្រិតមធ្យមសិក្សា និងការគាំទ្រតិចតួចបំផុត។ តើជំនួយផ្នែកសុខភាពផ្លូវចិត្តបន្ថែមអ្វីខ្លះដែលផ្តល់ជូននៅកម្រិតមធ្យមសិក្សា? តើអ្វីទៅជាលទ្ធភាពនៃការនាំយកគំរូមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពទៅកាន់កម្រិតថ្នាក់នោះ?

**What are the standard duties of counselors and how much time is spent on academic counseling versus social emotional well-being versus administrative duties? If it varies by grade level, school, and counselor, what types of support and accountability exist to make sure that counselors are fulfilling student needs?**

តើអ្វីជាការងារស្តង់ដាររបស់អ្នកផ្តល់ប្រឹក្សានិងរយៈពេលប៉ុន្មានដែលត្រូវចំណាយលើការប្រឹក្សាផ្នែកសិក្សា ធៀបនឹងសុខុមាលភាពផ្លូវចិត្តសង្គមធៀបនឹងភារកិច្ចរដ្ឋបាល? ប្រសិនបើវាប្រែប្រួលទៅតាមកម្រិតថ្នាក់សាលារៀន និងអ្នកផ្តល់ប្រឹក្សា តើមានប្រភេទនៃការគាំទ្រ និងទំនួលខុសត្រូវអ្វីខ្លះដើម្បីប្រាកដថាអ្នកប្រឹក្សាកំពុងបំពេញតម្រូវការសិស្ស?

**Are there any mental health staff on-site at schools? If so, which schools, which providers, how often are they there, and how do students access them? Please be specific about positions and the types of services they can provide.**

តើមានបុគ្គលិកផ្នែកសុខភាពផ្លូវចិត្តនៅកន្លែងនៅសាលារៀនទេ? បើដូច្នោះ តើសាលាណាអ្នកផ្តល់សេវាណាមួយនៅទីនោះ ញឹកញាប់ប៉ុណ្ណា ហើយតើសិស្សចូលរៀនដោយរបៀបណា? សូមជាក់លាក់អំពីមុខតំណែង និងប្រភេទនៃសេវាកម្មដែលពួកគេអាចផ្តល់ជូន។

បានបង្កើតនៅឆ្នាំនេះ។ យើងប្តេជ្ញាថែករិលេកធនធានបន្ថែមសម្រាប់សិស្សរបស់យើងនៅពេលដែលយើងសម្របខ្លួនទៅនឹងតម្រូវការដែលកំពុងវិវត្តនៃចំនួនសិស្សរបស់យើង។

LBUSD បានទទួលមតិកែលម្អយ៉ាងខ្លាំងទាក់ទងនឹងមណ្ឌលសុខភាពវិទ្យាល័យ។ ទិន្នន័យបឋមបង្ហាញពីការសន្យា។ ការពង្រីកមណ្ឌលសុខភាពដល់សាលាមធ្យមសិក្សាគឺគ្រោងទុកសម្រាប់ឆ្នាំក្រោយ ពីប្រភពមូលនិធិផ្សេងទៀត។

សាលានីមួយៗមានការបែងចែកពេលវេលាអ្នកប្រឹក្សា។ ទំនួលខុសត្រូវចម្បងរបស់អ្នកប្រឹក្សាគឺផ្តល់ការប្រឹក្សា/ជំនួយសុខភាពផ្លូវចិត្តសម្រាប់សិស្សស-បុគ្គល ឬជាក្រុម- ដើម្បីបំពេញតម្រូវការអភិវឌ្ឍន៍របស់ពួកគេ រួមទាំងការគាំទ្រផ្នែកសង្គម-អារម្មណ៍ និងការសិក្សា។ មានភារកិច្ចផ្សេងទៀត រួមទាំងការវាយតម្លៃ ការចូលរួម ការធ្វើអន្តរាគមន៍ផ្នែកអាកប្បកិរិយា ការចូលរួមនៅក្នុងក្រុមសិក្សារបស់សិស្ស (SSTs) ការចុះឈ្មោះចូលរៀន និងការរៀបចំវគ្គសិក្សា។ ពេលវេលាដែលបានចំណាយក្នុងសកម្មភាពទាំងនេះ (និងផ្សេងទៀត) គឺអាស្រ័យលើតម្រូវការប្រចាំថ្ងៃរបស់សិស្ស។ នាយកសាលាមានទំនួលខុសត្រូវក្នុងការយល់ដឹង និងអនុវត្តការគាំទ្រសម្រាប់សិស្សរួមទាំងការគាំទ្រការប្រឹក្សា។

អនុបាតអ្នកប្រឹក្សាសម្រាប់សាលារៀនអាចរកបាននៅក្នុងប័ណ្ណរបាយការណ៍គណនេយ្យភាពរបស់សាលា ដែលមានទីតាំងនៅ

<https://www.lbschools.net/Schools/sarcs.cfm> ។

ទិន្នន័យស្ថិតនៅក្នុងផ្នែក "ផ្សេងទៀត" សម្រាប់សាលានីមួយៗ។ ទីប្រឹក្សាសាលាត្រូវបានចាត់តាំងឱ្យទៅសាលារៀនតាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយបុរេធានីប្រឹក្សានៅការិយាល័យកម្រិត និងជំនួយការនាយកកម្រិតដែលមានចំណេះដឹងជ្រៅជ្រះអំពីសាលារៀន និងតម្រូវការរបស់សិស្ស។

សាលារៀនអាចបន្ថែមទៅលើពេលវេលាកំណត់មូលដ្ឋានរបស់ពួកគេ ដោយប្រើមូលនិធិគេហទំព័រដែលត្រូវបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាគេហទំព័រសាលា។ ជាធម្មតា នេះត្រូវបានពិភាក្សាក្នុងខែមករា ឬខែកុម្ភៈ សម្រាប់កន្លែងសម្រាប់ឆ្នាំសិក្សាបន្ទាប់។ ការយល់ព្រមនេះត្រូវបានចងក្រងជាឯកសារនៅក្នុងផែនការសាលារៀនសម្រាប់សមិទ្ធផលសិស្ស (SPSA)។

សិស្សដែលត្រូវការជំនួយត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឱ្យនិយាយជាមួយមនុស្សពេញវ័យដែលគួរឱ្យទុកចិត្តនៅសាលាដើម្បីឱ្យពួកគេអាចទទួលបានជំនួយដែលត្រូវការ។ អ្នកប្រឹក្សាគឺជាផ្នែកមួយនៃសមីការ ប៉ុន្តែ LBUSD មានអ្នកចិត្តសាស្ត្រ បុគ្គលិកសង្គម

អ្នកព្យាបាលរោគ និងអ្នកជំនាញដែលមានប្រយោជន៍ផ្សេងទៀត។  
 ខាងក្រោមនេះគឺជាជំនួយបន្ថែមដែលផ្តល់ដោយ LBUSD៖

- មជ្ឈមណ្ឌលធនធានគ្រួសារ LBUSD (FRCs)  
 ផ្តល់សេវាគាំទ្រដើម្បីបំពេញតម្រូវការសង្គម អារម្មណ៍  
 និងអាកប្បកិរិយានៅក្រុមសាលាចំនួន 32 ។ ការិយាល័យសំខាន់ៗរបស់ FRCs  
 មានទីតាំងនៅសាលាបឋមសិក្សា Chavez, សាលាបឋមសិក្សា Signal Hill,  
 សាលា Lindbergh Middle School និង Stephens Middle School ។  
 បុគ្គលិក FRC មានអ្នកប្រឹក្សាសាលា អ្នកចិត្តសាស្ត្រសាលា  
 និងបុគ្គលិកសង្គមកិច្ចសាលា។ ពួកគេសហការជាមួយសាលារៀន  
 និងផ្តល់សេវាកម្មសិស្សយ៉ាងទូលំទូលាយ ដែលរួមមានការប្រឹក្សាបុគ្គលរយៈពេលខ្លី  
 និង/ឬ ការប្រឹក្សាជាក្រុមតូច។  
 ពួកគេក៏ធ្វើការសហការជាមួយក្រុមគ្រួសារដើម្បីភ្ជាប់ពួកគេទៅនឹងធនធានសហគមន៍  
 សេវាកម្មនៅតាមសាលារៀន និងសិក្ខាសាលាអប់រំមាតាបិតា។  
 សេវាកម្មដែលផ្តល់ដោយបុគ្គលិក FRC នឹងមិនគិតថ្លៃសម្រាប់សិស្ស  
 និងគ្រួសារដែលបានចុះឈ្មោះក្នុងសាលា FRC ទេ។
- អស់រយៈពេលជាងមួយទសវត្សរ៍ LBUSD  
 បានធ្វើការដោយសហការជាមួយនាយកដ្ឋានសុខភាពផ្លូវចិត្ត  
 និងភ្នាក់ងារសុខភាពផ្លូវចិត្តសហគមន៍ចំនួនប្រាំបី  
 ដើម្បីនាំយកសេវាសុខភាពផ្លូវចិត្តចូលទៅក្នុងសាលារៀន។  
 ការផ្តោតសំខាន់នៃកិច្ចសហការគឺដើម្បីធ្វើឱ្យសេវាកម្មអាចចូលដំណើរការបានដល់សិស្ស  
 និងក្រុមគ្រួសារដែលជួបប្រទះបញ្ហា និងតម្រូវការខាងផ្លូវចិត្ត ឬអាកប្បកិរិយា។
- លើសពីមួយដង LBUSD ដំណើរការដោយនាយកដ្ឋានសុខភាព  
 និងផ្នែកសុខភាពសហគមន៍ចំនួនប្រាំបីដើម្បីផ្តល់សេវាសុខភាពក្នុងសាលា។  
 កិច្ចពិភាក្សាសំខាន់នៃកិច្ចបម្រើការងារគឺសេវាកម្មអាចចូលដំណើរការបានដល់សិស្សានុ  
 សិស្ស និងជាគោលការណ៍នៃបញ្ហា និងតម្រូវការខាងផ្នែក ឬការងារ។
- មជ្ឈមណ្ឌលសុខុមាលភាព៖ នៅកម្រិតវិទ្យាល័យ  
 មជ្ឈមណ្ឌលសុខុមាលភាពវិទ្យាល័យចំនួន 11 ត្រូវបានជំរុញដោយសិស្ស  
 និងផ្តល់នូវការចូលទៅកាន់មនុស្សពេញវ័យដែលគួរឱ្យទុកចិត្ត ធនធាន  
 និងសេវាកម្មសហគមន៍មូលដ្ឋាន ដូចជាការប្រឹក្សា ការចូលរួមក្នុងសហគមន៍  
 សិក្ខាសាលាពង្រឹងសិទ្ធិអំណាច ការគ្រប់គ្រងករណី និងការគាំទ្រពីមិត្តភក្តិ។  
 មជ្ឈមណ្ឌលរបស់យើងក៏គាំទ្រដល់បុគ្គលិកសាលាដោយការផ្តល់នូវឧបករណ៍ដើម្បីស្វែង  
 យល់បន្ថែម និងជំរុញសិស្សឱ្យរីកចម្រើនក្នុងថ្នាក់រៀន និងលើសពីនេះទៀត។  
 ការពង្រីកមណ្ឌលសុខុមាលភាពដល់សាលាមធ្យមសិក្សា  
 គឺត្រូវចំណាយថវិកាសម្រាប់ឆ្នាំក្រោយ ពីធនធានផ្សេងទៀត។
- ការឆ្លើយតបផ្នែកព្យាបាល៖  
 អ្នកព្យាបាលជាប់កិច្ចសន្យាពីរនាក់អាចរកបានក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងវិបត្តិ

	<p>ផ្តល់ការគាំទ្រផ្នែកសង្គម-អារម្មណ៍ ការលូតលាម និងការដោះស្រាយបញ្ហាជាក់លាក់ក្នុងស្ថានភាពលំបាក។</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ធនធានសុខភាពផ្លូវចិត្ត៖ LBUSD</li> </ul> <p>រក្សាធនធានសហគមន៍ជាច្រើនដែលអាចត្រូវបានរកឃើញនៅទីនេះ។</p>
<p>*អត្ថបទរវាង <i>astricks (*)</i> ត្រូវបានបកប្រែដោយ Google</p>	

នៅក្នុងកិច្ចប្រឹងប្រែងក្នុងការចូលរួមនេះ LBUSD បានផ្តោតទៅលើមតិយោបល់ដែលទទួលបានអំពីកម្មវិធីនិងសេវានានា ជាជាងទៅលើមូលនិធិ។ ជាលទ្ធផលនៃគំនិតរាប់រយដែលទទួលបានពីមតិយោបល់របស់សហគមន៍ ហើយដោយក្តីគោរពចំពោះពេលវេលារបស់សហគមន៍ដែលបានផ្តល់នូវមតិយោបល់នោះ LBUSD យល់ឃើញថា វាគឺជាការចាំបាច់ដើម្បីផ្តល់នូវរបាយការណ៍ថវិការសំរាប់ហត្ថលេខា។ របាយការណ៍នេះ ចែករំលែកនូវព័ត៌មានយ៉ាងល្អិតល្អន់មែនទែន ដែលមិនមែនជាផ្នែកមួយនៃគម្រោង LCAP ទេ ប៉ុន្តែអាចជាផ្នែកមួយនៃថវិការ ឬគម្រោងមួយផ្សេងទៀត។ របាយការណ៍នេះនឹងចេញផ្សព្វផ្សាយនៅខែមិថុនា។

ទាក់ទងនឹងការងារលើគម្រោង LCAP LBUSD កំពុងបង្កើតនូវការបកស្រាយថ្មីមួយអំពី គម្រោងពន្លឿនការសិក្សានិងជំនួយទូទៅ (LASP) ក្នុងគោលបំណងដើម្បីផ្តល់នូវគណនេយ្យដែលងាយស្រួលអានមួយអំពី ថាគម្រោង LCAP និងមូលនិធិផ្សេងៗដទៃទៀត (ដូចជាមូលនិធិសង្គ្រោះសំរាប់ជំងឺឱវីដដែលទទួលបានមួយលើក) ត្រូវបានចងក្រងយ៉ាងណា ដើម្បីផ្តល់កម្មវិធីនិងសេវានានា ក្នុងការបំពេញតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់សិស្សនៅ LBUSD។ គម្រោង LASP នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ (និងកំណែលំអជាបន្តបន្ទាប់) អាចរកមើលបាននៅលើគេហទំព័រ [www.lbschools.net/LASP](http://www.lbschools.net/LASP) ។

ជាទីបញ្ចប់ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះសហគមន៍ឡុងប៊ិចទាំងមូល ចំពោះការចូលរួមដើម្បីផ្តល់មតិយោបល់ដ៏មានគុណតម្លៃ សំរាប់ការរៀបចំធ្វើថវិការនេះ។ យើងបានសាកល្បងជាមួយអ្នកជាច្រើនដងនៅក្នុង

“អំពាវនាវអោយមានសកម្មភាពចូលរួម” ...ហើយអ្នកបានឆ្លើយតប! ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងគម្រោង LCAP មណ្ឌលសាលា LBUSD “សូមទទួលស្គាល់និងថ្លែងអំណរគុណដ៏ស្មោះស្ម័គ្រ ចំពោះការងារដ៏លំស្អាហាប់និងបារម្ភរបស់អ្នក និងការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់បុគ្គលិកយើង ការគាំទ្រពីមាតាបិតារបស់យើង (និងដៃគូអប់រំនានា) ហើយនិងការតស៊ូរបស់សិស្សដើម្បីបន្តឈានទៅកាន់ ឧត្តមភាព។”

ក្នុងនាមសហគមន៍

បណ្ឌិត Jill A. Baker  
អគ្គនាយកសាលា